

Tandır Bıçağı

Kullanma Kılavuzu



TANDIR®

Tandır Bıçağı

Kullanma Kılavuzu

İçerik

Ümit GmbH	1
Rischbleek 2	1
Konformite.....	3
1 Allgemeines.....	5
2 Teknik Veriler.....	6
3 Yasal Mevzuatlar.....	7
4 Güvenlik Bilgileri.....	9
5 Donanım.....	10
6 Montaj.....	13
7 İşletmeye Alma.....	14
8 Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi.....	19
9 Tandır Bıçağının Bakımı.....	26
10 Arızaların Giderilmesi.....	30
11 Tamiratlar.....	31

Tandır Bıçağı

Önsöz

Önsöz

Sayın müşteri!

Ürünümüz olan Tandır Bıçağını tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

Bu kılavuzu titiz bir şekilde ve sakın bir ortamda iyice okumanızı rica ederiz. Kılavuz metninde cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatlara ve kılavuzun „Güvenlik Bilgileri“ bölümündeki açıklamalara özellikle riayet etmeniz gerekmektedir.

Bu kurala uymanız;

- ≡ bıçağı güvenli kullanabilmeniz,
- ≡ iyi sonuçlar elde etmeniz ve
- ≡ bıçağın mümkün olduğunca arızalanmadan çalışması

için şarttır.

Bu kılavuzda cevabını bulamayacağınız bir sorunuz olursa, bize telefon etmekten çekinmeyiniz; size memnuniyetle yardım etmeye hazırız.

Ürünlerimizi sürekli olarak geliştirdiğimiz için aldığınız bıçakla bu kullanma kılavuzundaki resimler arasında küçük farklılıklar söz konusu olabilir.

Ürünle ilgili sorularınız veya herhangi bir probleminiz olursa, size memnuniyetle yardım etmeye hazırız. Bu bağlamda bize her gün, saat 9.⁰⁰ - 18.⁰⁰ arası

Ümit GmbH

Rischbleek 2

38126 Braunschweig

Almanya

Tel. 0049 (0) 531 23 44 78-0

Homepage : www.tandir.de

Fax. 0049 (0) 531 23 44 78-20

E-Mail : mail@tandir.de

Tandır Bıçağı

Önsöz



yukarıdaki kutuda verilen irtibat bilgilerini kullanarak ulaşabilirsiniz. Ürün konusunda getireceğiniz önerileri ve iyileştirme tekliflerinizi daima memnuniyetle kabul ediyoruz.

Tandır Bıçağı

Önsöz

Sorularınız olduğunda veya yedek parça sipariş etmek istediğinizde, lütfen şu bilgileri veriniz:

- ≡ Bıçak tipi ve
- ≡ Bıçak numarası.

Başarı dileklerimizle...

© 2011 Ümit GmbH

Rischbleek 2

D-38126 Braunschweig

Bütün hakları saklıdır. Kısmen de olsa, bu kullanma kılavuzunun çoğaltımına sadece Firma Ümit'in yazılı onayı ile izin verilir.

Tandır Bıçağı

Konformite

Konformite



Tandır Bıçağınız üzerinde CE işareti bulunmakta olup, aşağıda sıralanan yönetmelik ve normlara uygundur:

Res. 1 CE işareti

Yönetmelikler	
AB Yönetmelikleri	98/37/EG (Makineler), Ek IIA 89/336/EWG (EMU), 92/31/EWG ve 93/68/EWG ile değişik 73/23/EWG (Düşük gerilim), 93/68/EWG ile değişik
Harmonize edilmiş normlar	
EN 292-1: 1991	Makinelerin Güvenliği – Genel kavramlar, genel tasarım ilkeleri Kısım 1: Temel Terminoloji, Metod
EN 292-2: 1991 +A1: 1995	Makinelerin Güvenliği – Genel kavramlar, genel tasarım ilkeleri Kısım 2: Teknik İlkeler ve Spesifikasyonlar
EN 12267: 1996	Gıda Maddeleri Makineleri– Yuvarlak Testere Makineleri – Güvenlik ve Hijyen Talepleri
EN55014-1: 2003	Elektromanyetik Uyumluluk - Ev Cihazlarında, Elektronik Gereçlerde ve Benzer Elektronik Cihazlarda Aranılan Şartlar Kısım 1: Radyo frekans bozulmaları
EN55014-2: 2002	Elektromanyetik Uyumluluk - Ev Cihazlarında, Elektronik Gereçlerde ve Benzer Elektronik Cihazlarda Aranılan Şartlar; Parazit Direnci – Ürün Familya Normu (Corrigendum: 1997 de da- hil)
EN61000-3-2: 2001	Elektromanyetik Uyumluluk (EMU)- Sınırsal Değerler – Üst Dalgalanma Akımları Sınırsal Değerleri (Cihaz Giriş Akımı \leq iletken başına 16 A)
EN61000-3-3: 2002	Elektromanyetik Uyumluluk (EMU)- Sınırsal Değerler – özel bir bağlantı şartına tabi olmayan, beyan akı- mı iletken başına \leq 16 A olan cihazlar için kamusal alçak gerilim besleme sistemlerindeki gerilim dalgalanmaları ve kırışma sınırları

Tandır Bıçağı

Konformite

Harmonize edilmiş normlar	
EN 60335-1: 2002	Evde kullanım veya benzer amaçlar için öngörölmüş elektrikli cihazların güvenliği Kısım 1: Genel Talepler (IEC 60335-1:2001, değişik); Almanca Metni EN 60335-1:2002
EN 60335-2-14: 2003	Evde kullanım veya benzer amaçlar için öngörölmüş elektrikli cihazların güvenliği Teil 2-14: Mutfak makineleri için özel talepler (IEC 60335-2-14:2002, değişik); Almanca Metni EN 60335-2-14:2003
EN 60204-1: 1997	Makinelerin Güvenliği – Makinelerin Elektrik Donanımı Kısım 1: Genel Talepler

4 Allgemeines

1.1 Adres, yedek parça siparişi ve müşteri hizmetleri

Ümit GmbH

Südstr. 14-15

38100 Braunschweig

Almanya

Tel. 0049 (0) 531 17770

Tel. 0049 (0) 531 44477

Fax. 0049 (0) 531 13796

Homepage : www.tandir.de

E-Mail : mail@tandir.de

1.2 İçerikte değişiklikler



İçerikte değişiklikler yapma hakkımızı saklı tutuyoruz. Firma ÜMIT, bu dokümantasyondaki muhtemel hatalardan sorumlu tutulamaz. Bu dokümantasyonun teslimatından veya kullanımından ötürü dolaylı olarak meydana gelebilecek zararlar için, kanunen mümkün olduğu takdirde sorumluluk kabul edilmez.

1.3 Telif hakkı



Bu kullanma kılavuzunun telif hakkı Firma ÜMIT'e aittir. Kullanma kılavuzu, sadece işletenin ve personelinin kullanımı için öngörülmüştür.

Kullanma kılavuzunun bütünü ile veya kısmen

- ≡ çoğaltılmasına,
- ≡ yaygınlaştırılmasına veya
- ≡ ilgisi olmayan üçüncü şahıslar için erişilir kılınmasına izin verilmez.

Bu kuralın ihlal edilmesi, cezai yaptırım sonucuna yol açabilir.

5 Teknik Veriler

2.1 Yükleme cihazının teknik verileri

Giriş gerilimi:	230VAC~ ± %10 / 50Hz
Çıkış gerilimi:	takr. 30VDC boşta; 14,4VDC şarjda/deşarjda
Şarj akımı:	850mA ± %10
Deşarj akımı:	300mA ± %10
Muhafaza edilen şarj:	270mA + %10 yüklü
Yükleme ünitesi ile birlikte ağırlığı:	takr. 950 gr.

2.2 Masaüstü elektrik ünitesinin teknik verileri

Giriş gerilimi:	230VAC / 50/60Hz
Çıkış gerilimi:	15VDC, 6A
Sigorta:	T 6,3A
Ağırlığı:	takr. 2650 gr.

2.3 Cihazın gürültü emisyon değeri

İşyerinde:	EN ISO 11201 Normu'na istinaden
------------	---------------------------------

6 Yasal Mevzuatlar

3.1 Cihazın usulüne uygun kullanımı



Tandır Bıçağınızı sadece üst üste istif edilmiş et veya kıyma kesiminde kullanmanız mümkün olup, kesim hareketi dikey yönde yukarıdan aşağıya doğrudur.

Usulüne uygun kullanımın gerektirdiği şartların biri de, cihazın düzenli aralıklarla temizlenmesi ve bakıma tabi tutulmasıdır.

3.2 Garanti ve Sorumluluk



Muhtemel garanti hakları konusunda doğrudan bize başvurmanız gerekmektedir. Tandır Bıçağı ve aksesuarları (kablo adaptörü, akü yükleme cihazı, Adaptör) için öngörülen garanti, ürünün faturada belirtilen satınalım tarihinden itibaren 12 aylık bir süre için geçerli olup, malzeme ve üretim hatalarını kapsar (Akü ünitesi / 6 Ay). Garanti hakkının kullanılması, sadece ürünün satın alındığını gösteren fişin ibraz edilmesi halinde mümkündür.

Cihazda garanti kapsamına giren kusurlar, bu garanti şartları dahilinde giderilir. İşletenin işbu kullanma kılavuzuna riayet etmemesinden, cihazı usulüne uygun kullanmamasından veya diğer bir üçüncü şahsın müdahalesinden dolayı cihaz işlevinin olumsuz etkilenmesi hallerinde, bunu aşan bir garanti söz konusu değildir. Böyle bir durumda sorumluluk işletene intikal eder.

Tarafımızdan yetkili kılınmamış şahısların cihaz üzerinde ayarlama veya değişiklik yapmaları halinde de garanti hakkı ortadan kalkar. Garanti hakkının geçerli olduğu hallerde cihazı tamir ederiz. Garanti hizmetinin hangi yerde yerine getirileceği veya sunulacağı yönündeki seçim, bizim tercihimizde olan bir olgudur.

İşbu garanti münhasır olma niteliğini taşımakta olup, diğer bütün yazılı, sözlü veya dolaylı olarak taahhüt edilmiş garantilerin yerini alır. Alıcının ürün ile ilgili hak talep edebileceği ve bizim sorumluluk üstlendiğimiz tek kaynak, bu garantidir. Cihazın kullanımından ötürü dolaylı olarak ortaya çıkabilecek bütün garanti talepleri, bizim garantimizin dışındadır.

Teslim edilen ürünün kullanımından veya uygulanmasından kaynaklanabilecek herhangi bir yan veya müteakip zarardan dolayı kesinlikle bir sorumluluk üstlenmiyoruz.

Yasal Mevzuatlar

3.3 Geri gönderme ve işlemin halledilmesi



Her türlü garanti talebinin garanti süresi içinde iddia edilmesi ve süresi dahilinde tarafımıza intikal etmesi gerekmektedir.

Belli bir ürünün tamir ve/veya ayar amacı ile bize gönderilmesi gerekiyorsa, bunun için önceden onayımızın alınması şarttır. İncelenmek ve/veya garanti kapsamında tamir edilmek üzere bize gönderilen her türlü malzemenin tarafımızdan belirtilen nakliye aracı için sigortalanmış olması gerekmektedir.

Belli bir hatanın neden ve türünün tespit edilmesi ve bu konuda nihai karar verilmesi ile ilgili sorumluluk münhasıran bize aittir.

Posta ücreti ödenmemiş gönderiler / paketler teslim alınmaz!

7 Güvenlik Bilgileri

Cihazın hasar görmesini ve kullanıcının yaralanmasını önlemek bakımından mutlaka bu güvenlik bilgilerine riayet etmelisiniz!

**Yaralanma tehlikesi!**

...boşta dönen yuvarlak bıçak çok keskindir. Şu işlemleri yaparken çok dikkatli olmalısınız:

- ≡ yuvarlak bıçağı **paketinden çıkarırken (koruyucu eldivenler kullanınız!)**,
- ≡ yuvarlak bıçağı **sökerken ve temizlerken (bunu yapmadan önce mutlaka akü ünitesini veya kablo adaptörünü çıkarınız)** ve
- ≡ bıçakla **çalışırken (cihazı ancak kesime başlamadan hemen önce açınız)**.



Cihaz, **bıçak muhafazası** takılı olmadan **kesinlikle** çalıştırılmamalıdır!



Cihazı **çocuklardan uzak tutunuz!**



Bakım ve temizleme işlerinin sadece **bıçak kapalı iken** ve **akü ünitesi veya kablo adaptörü sökülmüş vaziyette** yapılması zorunludur. Bölüm 5.1'deki **Güvenlik Bilgileri** ile Bölüm 10'daki **Arızaların Giderilmesi başlığı** altındaki **bilgilere** mutlaka riayet etmelisiniz.



Cihazı **suya batırmayınız** (şalter ve akü bölmesi **kesinlikle nem** almamalıdır).



Bıçak muhafazasını sökmeden önce daima **akü ünitesini veya kablo adaptörünü çıkarınız!**



Opsiyonel olarak temin edebileceğiniz **bileme** makinesini kullanırken mutlaka Bölüm 9.2'deki açıklamalara riayet ediniz!



Cihazı **en az günde bir kez** Bölüm 8.1'teki talimatlara uygun olarak iyice **temizleyiniz**. Aksi takdirde müşterileriniz için **enfeksiyon tehlikesi** söz konusudur!

Donanım

8 Donanım

5.1 Bıçak başlık büyüklükleri



Res. 2 Tandır Bıçağının bıçak başlık büyüklükleri

Tandır Bıçağı, temel bir cihaz muhafazası ile cihaz başlığından (5.1) ibarettir.

Cihaz başlığı üç değişik büyüklükte temin edilebilir. Tandır Bıçağını satın alırken, bu üç başlıktan birisini bıçağa monte edilmiş halde bulacaksınız. Yuvarlak bıçakların yarıçapları ise şöyledir:

- ≡ 100 mm,
- ≡ 120 mm veya
- ≡ 140 mm.



Her bıçak başlığının uygun bir yuvarlak bıçağı ve bıçağın büyüklüğüne uyan bir de bıçak muhafazası bulunmaktadır.



Bu işlem için özel gereç ve uzmanlık bilgilerine ihtiyaç duyulduğundan, **bıçak başlığının sadece üretici tarafından sökülmesi ve değiştirilmesi mümkündür.**

5.2 Yuvarlak bıçak şekilleri



Res. 3 Testere bıçak



Res. 4 Yuvarlak bıçak

Tandır Bıçağı ile değişik şekillerdeki yuvarlak bıçakları kullanabilirsiniz:

- ≡ **Testere bıçak** (5.2):
üst üste istif edilmiş etin kesiminde;
- ≡ **Yuvarlak bıçak** (5.2):
kıyma kesiminde kullanılır.

Donanım

5.3 Aksesuar



Res. 5 Tandır Bıçağı ve akü ünitesi



Res. 6 Tandır Bıçağı, trafo ve kablo adaptörü (elektrikle çalıştırıldığında)



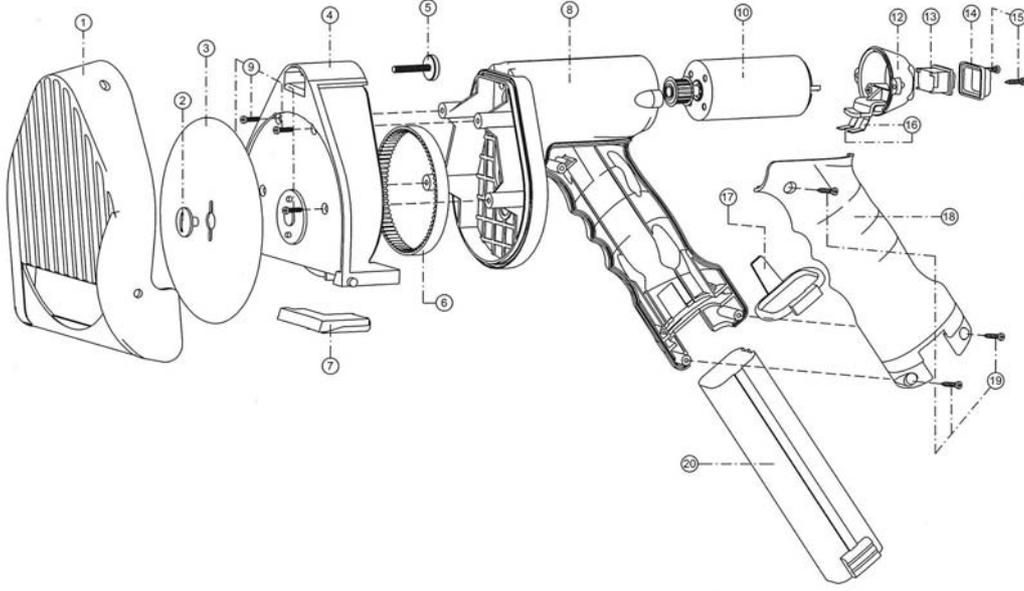
Tandır Bıçağını bir **akü ünitesi** (5.3) ile veya binanın elektrik şebekesine bağlanmak üzere bir **trafo ve** buna bağlanan **kablo adaptörü** (5.3) ile çalıştırabilirsiniz.



Cihazı trafo ve kablo adaptörü ile kullanırken, şu hususlara mutlaka dikkat etmek zorundasınız:

- ≡ bağlantı kablosunun yanlışlıkla kesmemeye özen göstermek,
- ≡ bağlantı kablosunun sıcak yüzeylerle temasa geçip yanmasına sebep vermemek,
- ≡ trafonun aşırı şekilde yağ kirlenmelerine veya nemlere maruz kalmamasına özen göstermek.

9 Montaj



Res. 8 Cihazı oluşturan parçalar

Poz.	Tanımı
1	Alüminyum bıçak muhafazası
2	Bıçak vidası
3	Yuvarlak bıçak (3 değişik büyüklükte temin edilebilir)
4	Bıçak başı (3 değişik büyüklükte temin edilebilir)
5	Tırtıllı vida
6	Dişli kayış
7	Sıyırıcı parça
8	Muhafaza
9	Yıldız başlı vida (4 adet)
10	Motor

Poz.	Tanımı
12	Şalter muhafazası
13	Şalter
14	Şalter koruma kapağı
15	Vidalar (2 adet)
16	Kontaktlar
17	Kilitleme ünitesi
18	Tutamak
19	Vidalar (3 adet)
20	Akü veya kablo adaptörü

İşletmeye Alma

: İşletmeye Alma

7.1 Akü üniteli cihazın işletmeye alınması

7.1.1 Akü yükleme cihazı (Ansmann firması) ile ilgili genel bilgiler



Cihazı nemden koruyunuz!

Cihaz muhafazası veya elektrik kablosu bağlantısında herhangi bir hasar tespit ettiğiniz takdirde cihazı kullanmayınız!

Cihaz muhafazasının açılması yasaktır.

Cihaz, sadece üretici firma (Ansmann) tarafından tamir edilebilir.



Akü yükleme cihazı, sadece 12 hücreli ve kapasite alanı 1000 mAh olan nikel-metal hibrid akü ünitelerinin şarj edilmesi için kullanılabilir.



Uzun süre kullanılmayan yeni akü üniteleri, başlangıçta kapasitelerinin sadece belli bir kısmına kadar şarj edilebilir.



Cihazın uzun süre kullanılmadığı hallerde (örneğin geceleri veya hafta sonlarında), genel olarak akü ünitesinin daima yükleme cihazına takılı olarak muhafaza edilmesi gerekmektedir.

Ancak bu hallerde, akü yükleme cihazının mutlaka elektrikle beslenmesini sağlamalısınız, aksi halde akü ünitesi tahrip olabilir (örneğin binadaki elektrik sigortalarını kapatmayınız).

Ayrıca içindeki akü boş olan cihazı kesinlikle açmayınız. Zira bu da akü ünitesinin bir daha kullanılmayacak şekilde tahrip olmasına yol açar.



Akü yükleme cihazı, şu işlemlere sahiptir:

- ≡ şarj süreci, mikro kontrol birimi ile denetlenir,
- ≡ elektronik kutup koruma,
- ≡ yükleme işlemi bitmiş akünün şarjının otomatikman muhafaza edilmesi ve
- ≡ ek akü boşaltma (tuşa basarak) ve bunun ardından otomatik olarak yükleme fonksiyonu.



Ömrü bitmiş akü ünitelerinin özel toplama kaplarında bertaraf edilmek suretiyle dönüşüm sistemine yeniden kazandırılması sağlanmalıdır.

İşletmeye Alma

7.1.2 Akü ünitesinin yüklenmesi ve cihaza takılması



Res. 9 Akü yükleme cihazı ve akü ünitesi



Res. 10 Akü ünitesinin tutamağa takılması

1. Yuvarlak bıçakla çalışmaya başlamadan önce, akü ünitesinin ürünle birlikte gelen akü yükleme cihazı ile yeterli miktarda şarj edilmesi gerekmektedir. Bunun için fişi bir elektrik prizine takmanız ve akü ünitesini de akü yükleme cihazına takmanız (7.1.2) gerekmektedir. Akü yükleme cihazına akü ünitesi takılması ve kablonun prize takılması ile birlikte şarj işlemi otomatikman başlar.



Şarj yükleme işlemi, takriben 1 saat kadar sürer.

2. Akü yükleme cihazı üzerindeki renkli LED lambasının anlamı şudur:
 - Akü ünitesinin cihaza takılması ile birlikte LED lambası **kırmızı** renkte yanar.
 - LED lambası **kırmızı** olduğu sürece, şarj işlemi sürüyor demektir.
 - LED lambası **yeşil renge** dönüştüğü an, akü bütünü ile yüklenmiş demektir.
3. Şarj işleminin sona ermesinden sonra akünün yükleme cihazında bırakılması halinde, empüls muhafaza şarjı devreye girer, yani aküyü kullanmaya başlayacağınız ana kadar akü enerjisinin „taze“ kalması sağlanır.
4. Şarj edilmiş akü ünitesini (veya kablo adaptörünü) Tandır Bıçağının tutamağına takınız (7.1.2, ok işareti).



Akü ünitesi sadece tek bir yöne doğru takılabilir ve yerine yerleştiğinde "klik" sesi duyulur!



Bir akü ünitesi ile takriben 5-20 kg et (kıyma veya üst üste istif edilmiş et) kesilebilir.

İşletmeye Alma

7.2 Kablo adaptörlü cihazın işletmeye alınması



Cihazı takacağınız prizi seçerken, aşağıdaki hususlara mutlaka dikkat etmelisiniz:

- ≡ bağlantı kablosunun geçtiği yerin, kabloyu yanlışlıkla kesmenize olanak sağlamayacak şekilde seçmeniz gerekmektedir,
- ≡ bağlantı kablosunun sıcak yüzeylerle temasa geçip yanmasına sebep vermeyiniz,
- ≡ trafonun aşırı şekilde yağ kirlenmelerine veya nemlere maruz kalmamasına özen göstermelisiniz.



Res. 11 Trafo ve kablo adaptörü

1. Kablonun ucunu prize takınız (trafo üzerinde belirtilen gerilim verilerin elektrik şebekesinden gelen gerilimle aynı olmasına dikkat etmelisiniz) ve kablo adaptörünü de cihazın tutamak kısmına sürünüz (bakınız 7.2).



Akü ünitesi sadece tek yönde takılabilir ve yerine yerleştiğinde "klik" sesi duyulur!



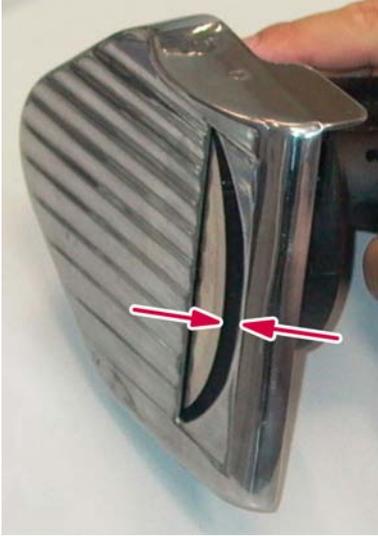
Res. 12 Kablo adaptörünün takılması

İşletmeye Alma

7.3 Kesim derinliğinin ayarlanması



Res. 15 Kesim derinliğinin ayarlanmasına yarayan tırtıllı vida



Res. 16 Kesim derinliği

1. Yuvarlak bıçağın kesim derinliğini ayarlamak için kademersiz tırtıllı vidayı (7.3, ok işareti) uygun konuma çevirmelisiniz.

≡

Saat yönünün aksine

çevirdiğinizde:
kesim derinliği genişler.

≡

Saat yönüne çevirdiğinizde:

kesim derinliği azalır.



Tırtıllı vidayı çok fazla saat yönünün aksine çevirmeyiniz. Zira vidanın dişli yuvasından bütünü ile dışarı çevrilme ve bunun sonucunda bıçak muhafazasının yerinden çıkma tehlikesi söz konusu olabilir!



Kesim derinliğinin ayarlanması ile yuvarlak bıçağın cihaz muhafazasına olan mesafesi değişir (7.3, ok işaretleri).

Kesim derinliğini 0-10 mm arasında istediğiniz bir konuma ayarlayabilirsiniz.

≡

Kesim derinliğinin çok az olması, etin „dağılmasına“ yol açar.

≡

Kesim derinliğinin çok geniş olması ise, gereksiz yere fazla et sarfiyatına neden olur.

İşletmeye Alma

7.4 Yuvarlak bıçakla çalışma



Res. 19 Açma/Kapama şalteri

Cihazı açmak için Açma/Kapama şalterini „I“ konumuna (7.4, ok işareti) getiriniz.



Keserken, yuvarlak bıçağı daima etin (kıyma veya üst üste istif edilmiş et) üst tarafından şişe dayayıp düz bir şekilde aşağıya doğru çekmeniz gerekmektedir.



Bıçağı hemen ete dayadığınız anda açınız ve ihtiyacınız olmadığı zaman hemen tekrar kapatınız!



Bıçakla **kesim hareketi sadece dikey yönde**, yukarıdan aşağıya doğru olmalıdır. İkinci elinizin cihaz veya kesilen etle temas etmemesine büyük özen göstermelisiniz.

7.5 Akü ünitesinin çıkarılması



Res. 20 Akü ünitesinin çıkarılması

Akü ünitesini veya kablo adaptörünü cihazın tutamağından çıkarmak için tutamağın yan tarafında bulunan kırmızı kilit tuşuna basınız (ve basılı tutup) aküyü çıkarınız (7.5).

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi

; Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi

5.1 Bıçak muhafazasının (alüminyum kapak) sökülmesi



Yaralanma tehlikesi!

Yuvarlak bıçak döndüğü ve cihaza elektrik geldiği sürece bıçak muhafazasını kesinlikle yerinden çıkarmayınız!!

Muhafazayı çıkarmadan önce daima akü ünitesini veya kablo adaptörünü cihazdan ayırınız!



1. Cihazı yumuşak bir yüzeyin (örneğin üzerinde kâğıt hasır bulunan bir masanın) hemen üstünde tutunuz.
2. Kademesiz ayarlanan tırtıllı vidayı bıçak muhafazası yerinden çıkana kadar saat yönünün aksine çeviriniz (5.1, ok işareti).
3. Çevirmekte olduğunuz tırtıllı vida yuvasından çıkar çıkmaz (5.1, ok işareti), bıçak muhafazasını (5.1) cihazdan sökebilirsiniz veya kendiliğinden düşecektir.

Res. 21 Bıçak muhafazasının yerinden çıkarılmasına yarayan tırtıllı vida



Dikkat!

Ellerinizin yaralanma tehlikesi. Yuvarlak bıçak çok keskindir!



Res. 22 Bıçak muhafazasının yerinden çıkarılması



Res. 25 Bıçak muhafazası sökülü vaziyette

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi

5.2 Yuvarlak bıçağın sökülmesi ve takılması



Res. 26 Madeni para takılı bıçak vidası

1. Herşeyden önce akü ünitesinin (kablo adaptörünün) cihaza takılı olmadığından emin olmak zorundasınız.
2. Yuvarlak bıçağın ortasında bulunan bıçak vidasını çözmek için madeni bir para veya uygun bir tornavida kullanınız (5.2).
3. Vidayı yerinden çıkarınız.
4. Yuvarlak bıçağı bir kısaç kerpeteni ile tutunuz (5.2).



Bıçağı elinizle tutmayınız, aksi halde kesilme tehlikesine maruz kalırsınız!



Res. 27 Bıçak vidası sökülmüş vaziyette



Res. 28 Yuvarlak bıçağın kısaçlı kerpetenle sabitleştirilmesi

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi



Res. 29 Üzerinde yuvarlak bıçak olmayan bıçak başlığı



Res. 30 Yuvarlak bıçak monte edilmiş vaziyette

5. Yuvarlak bıçağı şimdi kısıkaç yardımıyla yerinden sökebilirsiniz.



Yuvarlak bıçağın tekrar yerine takılması için aynı işlemi bu kez ters sırayla uygulamanız gerekmektedir.

Yuvarlak bıçağı monte ederken, bıçağın üzerinde yazı bulunan tarafının yukarıya gelmesine mutlaka dikkat etmeniz gerekmektedir (5.2).

Yuvarlak bıçağın ortasındaki vidayı sadece elinizin gücü kadar sıkıştırmanız yeterlidir, zira bıçak dönerken vida kendiliğinden iyice sıkışacaktır.

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi

5.3 Sıyırıcı parçanın sökülmesi



Sıyırıcı parça, et atıklarının sıkışmasıyla yuvarlak bıçağın bloke etmesini önler.



1. Sıyırıcı parça, yuvarlak bıçağın alt tarafına monte edilmiş olup, yaylar yardımıyla yuvarlak bıçağa doğru bastırılmaktadır.
2. Yuvarlak bıçağı cihazdan söktükten sonra sıyırıcı parçayı ok yönünde çekmek suretiyle çıkarınız (bakınız 5.3).
3. Sıyırıcı parçanın tekrar yerine takılması ise işlemin bu kez ters sırayla uygulanması ile yapılır.

Res. 31 Sıyırıcı parçanın sökülmesi

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi

8.1 Cihazın temizlenmesi



Tandır Bıçağının **her gün** işin bitiminde **iyice temizlenmesi** gerekmektedir! Hijyen kurallarına yeterli ölçüde uyulmaması halinde müşterileriniz için **enfeksiyon tehlikesi** söz konusu olur!



Temizlemeden önce şu parçaları sökünüz:

- ≡ bıçak muhafazası (bakınız Bölüm 5.1),
- ≡ yuvarlak bıçak (bakınız Bölüm 5.2) ve
- ≡ sıyrıcı parça (bakınız Bölüm 5.3)!



Cihazın suya daldırılması veya bütünü ile akan suyun altında temizlenmesi yasaktır.

Özellikle **Açma/Kapama şalterinin** (7.4) ve **akünün içine sürüldüğü tutamak boşluğunun daima nemden korunması zorunludur.**



Temizleme esnasında cihaz muhafazasını, akü boşluğu yukarıya bakacak ve içine su sızamayacak şekilde tutmanız gerekmektedir.

Temizlik işlemi için **asit içeren deterjanlar kullanmayınız!**

Cihaz muhafazasının üzerinden **hafif ıslak bir bezle geçmeniz**, genelde tamamen **yeterli** olmaktadır.



Bıçak muhafazasını, yuvarlak bıçağı ve sıyrıcı parçayı iyice suyla ve mutfakta kullandığınız bir temizleme maddesi (**bulaşık deterjanı!**) ile temizleyiniz. Yağ atıklarını kökünden kazıyabilmeniz için ayrıca bir de **fırça** kullanmanız gerekmektedir.

Yuvarlak bıçağı ve sıyrıcı parçayı bulaşık yıkama makinesinde de yıkayabilirsiniz.

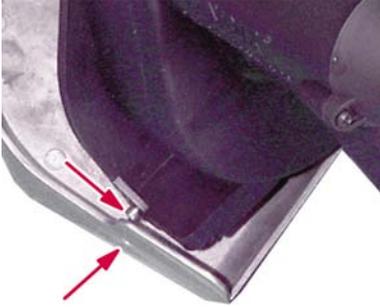
Ancak **bıçak muhafazasını** (alüminyum) **bulaşık makinesine** koymamalısınız, aksi halde malzeme koyu bir renk alabilir.

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi

5.4 Bıçak muhafazasının (alüminyum kapak) takılması



Yaralanma tehlikesi!
Yuvarlak bıçak döndüğü ve cihaza elektrik geldiği sürece yuvarlak bıçak muhafazasını kesinlikle monte etmeyiniz!!
Bunun için daima akü ünitesini veya kablo adaptörünü tutamaktan çıkarınız!



Res. 32 Bıçak muhafazasının takılması (A)



Res. 33 Bıçak muhafazasının takılması (B)



Res. 37 Bıçak muhafazasının takılması (C)

1. Bıçak muhafazasını monte etmek için önce cihaz başlığındaki nipelî bıçak muhafazasında bulunan boşluktan geçiriniz (5.4 ve 5.4, ok işaretleri).



Dikkat!

**Ellerinizi yaralanma tehlikesi.
Yuvarlak bıçak çok keskindir!**

2. Cihaz başlığının diğer tarafında bulunan nipelî de öngörülen uzun boşluktan geçiriniz (5.4).

Tandır Bıçağının Sökülmesi ve Temizlenmesi



Res. 38 Bıçak muhafazasının kapanması

- Şimdi de tırtıllı vidayı bıçak muhafazasındaki hareketli vida yuvasına girecek şekilde çeviriniz (5.4).



Vidanın yuvasına oturmaması halinde:

- ≡ bıçak muhafazasını ve tırtıllı vidayı bastırmak suretiyle biraz daha birbirine yaklaştırınız veya
 - ≡ hareketli vida yuvasını tırtıllı vidanın hizasına ayarlayınız.
- Bunun ardından, bıçak muhafazası ile cihaz başlığı tekrar sıkıca birbirine bağlanana kadar tırtıllı vidayı çeviriniz.

Tandır Bıçağının Bakımı

< Tandır Bıçağının Bakımı



Takriben 50 kg et kesildikten sonra **yuvarlak bıçağın** bilenmesi gerekmektedir. Bıçağın yarıçapında 2 cm'den fazla bir eksilme olduğu takdirde, bıçağın yenisi ile değiştirilmesi zorunludur.

Testere bıçağının, ancak takriben 300 kg kadar üst üste istif edilmiş et kesildikten sonra tekrar bilenmesi gerekmektedir.



Daima iyi bir kesim sonucu elde etmek istiyorsanız, yuvarlak bıçağı **her gün** bilemelisiniz!

9.1 Bizden temin edebileceğiniz özel bileme taşı ile Tandır Bıçağının bilenmesi



Yuvarlak bıçağı özel bileme taşı ile bilerken, bıçağın serbest olarak dönmesinden dolayı **yaralanma tehlikesi** ile karşı karşıya olduğunuzu unutmayınız!

Bileme taşının bıçak muhafazası ile yuvarlak bıçak arasında sıkışmasına kesinlikle izin vermeyiniz. Aksi halde kıvrılma ve takılmalara yol açabilir. Bu durumda ezilme veya kesik yaralarına maruz kalabilirsiniz!

Bileme işlemi esnasında cihazı ve bileme taşı sıkı bir şekilde tutunuz (9.1)!



Bileme işlemi esnasında bir **koruyucu gözlük** takmanız veya buna benzer bir koruyucu önlem almanız gerekmektedir. Zira en küçük metal parçacıkları bile gözlerinizin yaralanmasına yol açabilir.



Res. 41 Bıçak muhafazası ile yuvarlak bıçak arasındaki mesafe

1. Tırtıllı vidayı (7.3, ok işareti) çevirmek suretiyle bıçak muhafazasını bileme taşı hafif bir şekilde içeri sürebilecek kadar (9.1, ok işaretleri) açınız.



Bileme işlemi esnasında bıçak muhafazasının yerinden çıkmamasını sağlamak için, tırtıllı vidayı açtıktan sonra tekrar en az bir devir dönecek şekilde bu kez aksi yöne doğru çeviriniz.

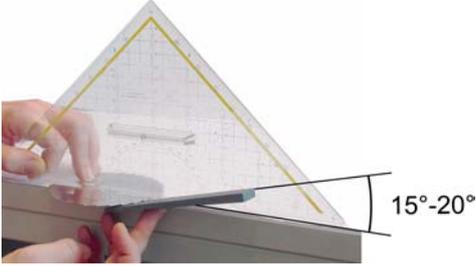
Tandır Bıçağının Bakımı



Res. 42 Cihazı kenara doğru yatırınız ve iyice tutunuz



Res. 43 Bileme taşı yuvarlak bıçağın alt tarafına dayayınız



Res. 44 Bıçağı bileme taşı ile bilerken muhafaza etmeniz gereken bileme açısı (takriben 15-20°)

2. Cihazı yan tarafa doğru yatırınız ve iyice tutunuz (9.1).
3. Şimdi bileme taşı yuvarlak bıçağın alt tarafına yerleştiriniz (9.1).



Bileme taşı ile yuvarlak bıçak arasında bulunması gereken açı, takriben 15°-20° olmalıdır (9.1).

4. Bunun ardından cihazı çalıştırınız ve bileme taşı yuvarlak bıçağın alt tarafına doğru hafifçe bastırınız.



Bileme süresi takriben bir dakika kadar olmalıdır.

Bileme işleminin daha iyi sonuç vermesi için bileme taşı takriben her 5 saniyede bir suya batırmanız gerekmektedir!

Tandır Bıçağının Bakımı



Res. 49 Yuvarlak bıçaktaki çapaklanmanın giderilmesi



Bileme işlemi sonucunda yuvarlak bıçağın üst tarafında çapaklanma meydana gelir.

5. Bundan dolayı bileme işleminin sonunda bileme taşı hafifçe bastırarak suretiyle yuvarlak bıçağın üst yüzeyine (büyük düz tarafına) **düz** veya hafifçe eğri olarak yerleştirip, cihazı çalıştırınız ve bu şekilde bileme sonucunda oluşan çapaklanmayı gideriniz (9.1).



Çapaklanmanın giderilmesi için gereken bileme süresi, azami 10 saniyeyi geçmemelidir.

9.2 Tandır Bıçağının elmaslı bileme cihazı ile (OPSİYONEL) bilenmesi



Tandır Bıçağınız için **aksesuar** olarak satılan **elmaslı bileme cihazı** temin edebilirsiniz!

Bileme cihazının kullanımına dair ayrıntılı açıklamaları, bileme cihazı ile birlikte gelen kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz!

9.3 Akü ünitesinin yerinden çıkarılması ve yüklenmesi

9.3.1 Akü ünitesinin yerinden çıkarılması



Res. 50 Akü ünitesinin yerinden çıkarılması

1. Akü ünitesini cihazın tutamağından çıkarmak için tutamağın dip yan tarafında bulunan kırmızı kilit tuşuna (9.3.1) basınız ve tuşu basılı tutarak suretiyle akü ünitesini çıkarınız.

Tandır Bıçağının Bakımı

9.3.2 Akü ünitesinin boşaltılması



Akü ünitesinin daha uzun ömürlü olması bakımından, aküyü zaman zaman tamamen boşaltmanız ve yeniden şarj etmeniz gerekmektedir (akünün „Hafıza Etkisi" diye tanımlanan olayın önlenmesi).



Res. 51 Akü yükleme cihazı ve akü ünitesi

1. Bunun için akü ünitesini akü yükleme cihazına takınız ve kırmızı ışığın sürekli yanmasına kadar bekleyiniz.
2. Bunun ardından „Discharge“ („boşaltma“) tuşuna basınız.
3. Şimdi LED lambası iki renkte (kırmızı ve yeşil) yanacaktır, yani akünün boşalma işlemi başlayacak ve boşaldıktan sonra kendiliğinden tekrar şarj edilecektir.



Akü yükleme cihazı ile ilgili diğer bilgileri Bölüm 7.1'de bulabilirsiniz.

Arızaların Giderilmesi

43 Arızaların Giderilmesi



Aşağıdaki tabloda, yuvarlak bıçağın muhtemel arızalarını, bu arızaların nedenlerini ve nasıl giderilebileceğini açıklıyoruz.

Arızalar	Nedeni	Giderilmesi
Yuvarlak bıçak bloke ediyor	Sıyırıcı parça monte edilmedi	Sıyırıcı parçanın monte edilip edilmediğini kontrol ediniz, gerektiğinde yeniden monte ediniz
Cihaz açılmıyor (trafo ile elektrik şebekesine bağlı olduğu zaman)	Trafodaki küçük tüp sigortası arızalı	Trafodaki küçük tüp sigortayı değiştiriniz
	Elektrik beslemesi arızalı	Elektrik prizini diğer bir cihazla deneyiniz
Cihaz açılmıyor (akü ile çalıştırıldığında)	Akü ünitesinin artık yeterli derecede kapasitesi yok veya akü tamamen boşaldı	Akü ünitesini cihazdan çıkarıp şarj ediniz (bakınız Bölüm 7.1.2), yedek aküyü kullanınız
Kötü kesim kalitesi	Yuvarlak bıçak köreldi	Yuvarlak bıçağı bileyiniz (bakınız Bölüm 9.1 ve 9.2)
	Yuvarlak bıçak yanlış monte edildi	Yuvarlak bıçağın üzerinde yazı bulunan tarafının üstte olup olmadığını kontrol ediniz (bakınız Bölüm 5.2)
Yuvarlak bıçak yavaş dönüyor	Akü ünitesinin kapasitesi artık yeterli gelmiyor veya akü tamamen boşaldı	Akü ünitesini cihazdan çıkarıp şarj ediniz (bakınız Bölüm 7.1.2), yedek aküyü kullanınız

44 Tamiratlar



Ürün muhafazası üzerinde veya içinde tamiratlar yapılması ve bıçak başlığının değiştirilmesi, sadece makine üreticisi tarafından yapılabilecek işlemlerdir.

Bu tür tamiratları bizzat yapmanız halinde ürünün garantisi ortadan kalkar. Üretici, usulüne uygun olmayan tamiratlardan ve bu tamiratlardan kaynaklanabilecek zararlardan dolayı sorumlu tutulamaz.